

# Radio TYBOX

Programovatelný rádiový termostat



6050384 RADIO TYBOX 810 1-pásmový

6050385 RADIO TYBOX 820 2-pásmový



## Upozornění:

- Před instalací je nutné pečlivě prostudovat prospekt.
- Zařízení musí být instalováno v souladu se zákonnými normami.
- Před každým zásahem je nutné zařízení odpojit od proudu.
- Neopravujte zařízení sami. Servis obsluhy klienta je vám k dispozici.
- Vodič, napájecí přijímač, musí být měněn výrobcem nebo oprávněným zástupcem.
- Je nutné zkontrolovat, zda jsou šrouby uzpůsobeny podstavci, ke kterému má být namontováno zařízení (sádrová deska, cihla...)
- Pro vysvětlení, stávající schémata slouží pro přizpůsobení k jejich normám. Nejsou představeny ochrany a dodatečné prvky, vyžadované normami. Musí být dodržena norma UTE NF C15-100 a normy ruční práce. Připojená a vedlejší zařízení nesmí vytvářet příliš silné rušení (direktivy CEE 89/336).

## Obsah:

Volba etapy programování .....	17
Regulace odpovídající teploty .....	18
Ochrana proti zadření oběhového čerpadla .....	18
Pokročilá konfigurace (menu 2).....	19
Povolení modifikace uživateli .....	19
Nastavení měřené teploty .....	20
Volba zobrazení teploty v automatickém režimu .....	20
Rádiové spojení (menu R) .....	21
Vstup do menu připojení rádia .....	21
Funkce domácí regulace v instalaci .....	22
Funkce výkazu spotřeby .....	23
Připojení rádiových prvků k Rádiu TYBOX .....	24
Konfigurace možností (menu 3) .....	28
Odstranění rádiového spojení .....	30
Návrat k výrobnímu nastavení .....	31
Rádiový test .....	32

## Obsah:

### Instalace

Umístění přijímače .....	8
Přípevnění přijímače .....	9
Přípevnění pomocí šroubů .....	9
Přípevnění pomocí oboustranné lepicí pásky .....	9
Připojení přijímače .....	10
Přestavení směru relé .....	10
Připojení kotle se vstupem pro termostat .....	11
Připojení kotle bez vstupu pro termostat .....	12
Nastavení a přípevnění vysílače .....	14
Použití .....	14
Přípevnění pomocí šroubů .....	15
Osazení na podstavci .....	15
Konfigurace .....	16
Základní konfigurace (menu 1) .....	17
Volba druhu programování .....	17

## Použití

Automatický režim .....	33
Odhylky od programu .....	34
Režim časového programování .....	35
Stálý režim .....	36
Režim nepřítomnosti .....	37
Režim zastavení .....	38
Nastavení zadaných teplot .....	39
Programování .....	40
1. Tvorba programu .....	40
2. Kopírování programu .....	40
3. Potvrzení programu .....	40
Nastavení hodin .....	43
Informační tlačítko .....	44
Funkce domácí regulace .....	53
Tabulka shrnutí konfigurace .....	55
Technická specifikace .....	57
Pomoc .....	59

## Úvod

Stávající termostat umožňuje Komfortní nebo Ekonomické programování Vašeho kotle.

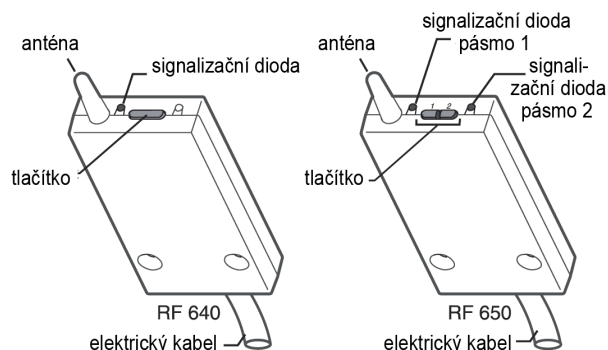


- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ⏻ režim vypnuto               | 🕒 stálý režim               |
| 👜 režim nepřítomnosti         | 🕒 nastavení hodiny          |
| ⌚ režim časového programování | PROG programování           |
| AUTO automatický režim        | 🌡️ nastavení zadané teploty |

- 6 -

RADIO TYBOX 810 se skládá z vysílače RADIO TYBOX 800, připojeného k přijímači RF 640 (1 pásmový).  
RADIO TYBOX 820 se skládá ze dvou vysílačů RADIO TYBOX 800, připojených k přijímači RF 650 (2 pásmový).

## Instalace

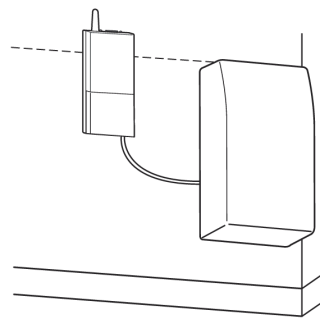


Přijímače RF 640 a RF 650 mohou být připojeny ke kotli, nebo ke stykačům, za účelem regulace elektrického ohřevu. Prvky stávajícího systému (přijímač + vysílač/e) jsou již připojeny.  
V případě RADIO TYBOX 820 je každý vysílač označen znakem: EMET 1, EMET 2.

- 7 -

## Umístění přijímače

Přijímač musí být umístěn v blízkosti ovladače kotle (hořák, vstup termostatu do kotle, elektrická deska v případě použití stykačů).  
Aby nedocházelo k rušení rádiového přenosu, je nutné vyčistit anténu od všech kovových nečistot (kabely, kovové vodiče...).

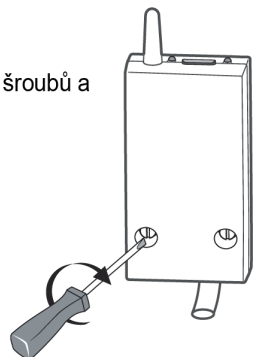


- 8 -

## Přípevnění přijímače

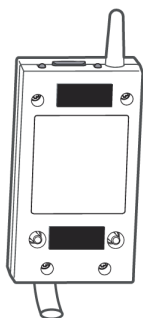
### Přípevnění pomocí šroubů

Namontovat na stěnu pomocí šroubů a kolíků.



### Přípevnění pomocí oboustranné lepicí pásky

V případě přípevnění pomocí pásky je nutné přesně dodržet instalační doporučení (viz § nastavení). Před přilepením pásky je nutné důkladně očistit povrch, na kterém bude umístěna.



- 9 -

Instalace

## Připojení přijímače

### Přestavení směru relé

Během příkazu zapnout: relé se uzavře.  
Během příkazu vypnout: relé se otevře.

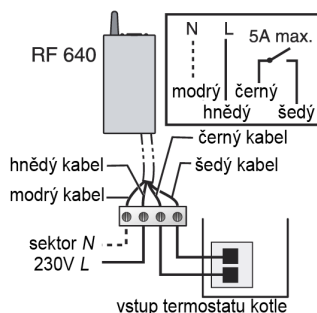
Lze změnit nastavení funkce relé: po dobu 10 sekund přidržet odpovídající tlačítko přijímače.

Příkaz	Relé	Přestavené relé
Zapnout	ON	OFF
Vypnout	OFF	ON

- 10 -

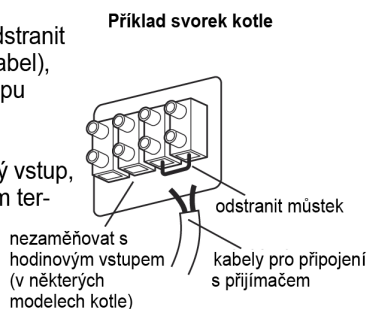
## Připojení kotle k výstupu termostatu

Připojit černý a šedý kabel přijímače se svorkami vstupu termostatu kotle.



Pokud je to nezbytné, odstranit přemostění (elektrický kabel), spojující dvě svorky vstupu termostatu.

Pokud má kotel hodinový vstup, nezaměňovat jej se vstupem termostatu.



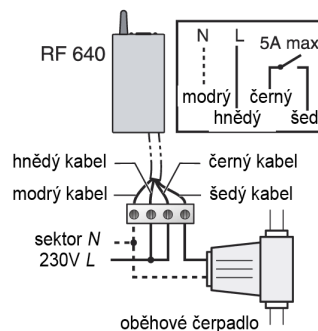
- 11 -

Instalace

## Připojení přijímače

### Připojení přijímače bez vstupu termostatu.

Pokud kotel nemá vstup termostatu, lze připojit přímo k oběhovému čerpadlu, které se nachází vedle kotle.

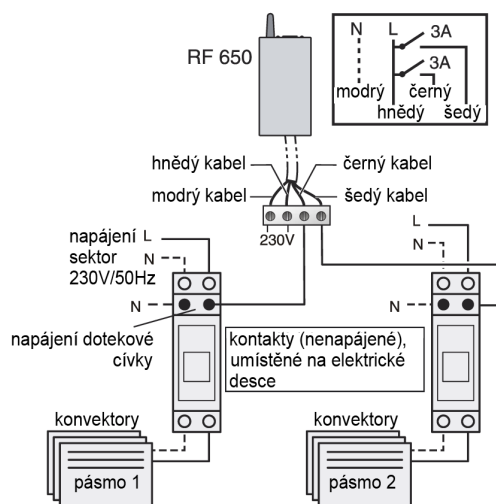


Výstup kontaktu přijímače není napájen (suchý kontakt).

- 12 -

Za účelem připojení elektrických konvektorů je NEZBYTNĚ nutné použít stykač s koncovým výkonem, přizpůsobeným celkovému odběru.

Instalace



Výstupy kontaktů přijímače RF 650 jsou napájeny (fáze).

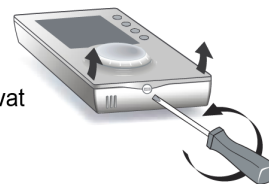
- 13 -

## Nastavení a připevnění vysílače.

Pro zjednodušení používání může být RADIO TYBOX umístěno:

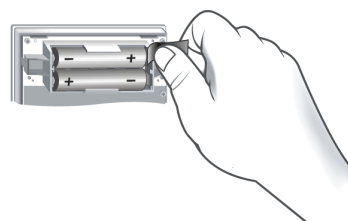
- na stěně pomocí šroubů/kolíčků, ve výši 1,5 m
- na podstavci, umístěném na nábytku nebo na polici.

Oddělit zařízení od podstavce – rozšroubovat kryt.



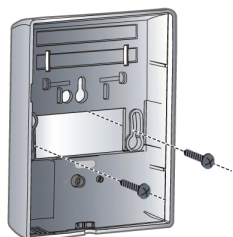
## Použití

Odstranit ochrannou pásku na bateriích.



- 14 -

## Připevnění pomocí šroubů



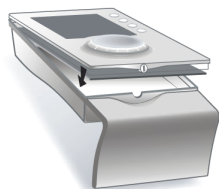
Připevnit podstavec pomocí šroubů a kolíčků, přizpůsobených podstavci nebo na připevňovací skříňce, následně zavřít skříňku a opět ji sešroubovat.

Instalace

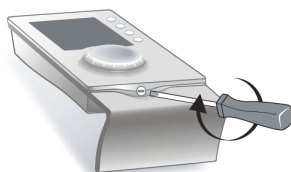
## Osazení na podstavci

Osadit zařízení na podstavec a přišroubovat šrouby.

1 Osadit zařízení na podstavec



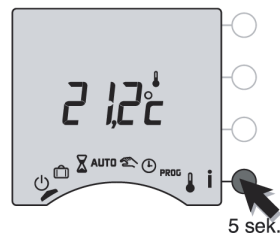
2 Přišroubovat termostat.



- 15 -

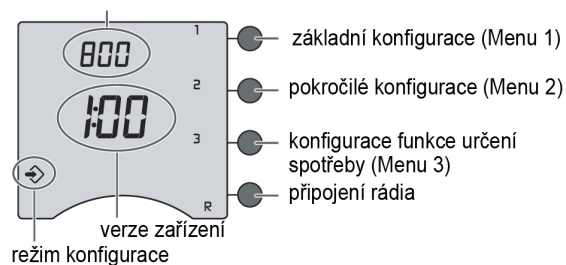
## Konfigurace

Pro vstup do menu konfigurace je nutné nastavit kolečko na znak a držet tlačítko po dobu 5 sekund.



## Zařízení nabízí 4 konfigurace:

Označení zařízení (např.: RADIO DRIVER 800)

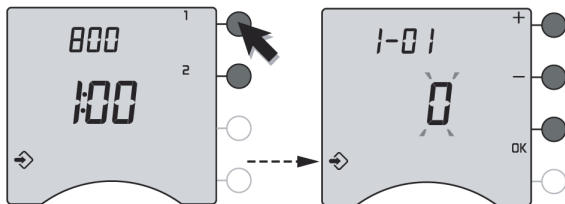


Menu 3 je dostupné pouze v případě, že je RADIO TYBOX připojeno k RADIO TYWATT.

- 16 -

## Základní konfigurace (Menu 1)

Stisknout tlačítko 1.



Pro provedení různého nastavení je nutné stisknout tlačítka + nebo -, následně stisknout tlačítko OK za účelem potvrzení a přechodu do dalšího nastavení.

1-01	0	týdenní (výchozí)
Volba režimu programování	1	denní

1-02	0	hodinová etapa (výchozí)
Volba režimu programování	1	30 minutová etapa
	2	15 minutová etapa

- 17 -

Instalace

## Základní konfigurace (Menu 1)

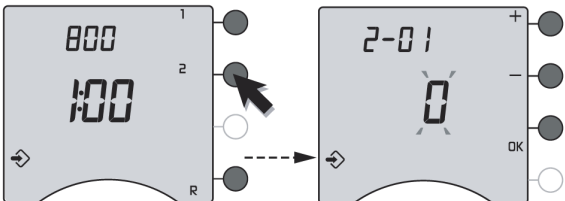
1-08	0	teplota Comfort regulovaná pomocí RADIO TYBOX (výchozí)
Regulace teploty Comfort	1	teplota Comfort regulovaná pomocí každého ohřívače nebo konvektoru. V tomto případě displej zobrazuje ConF.

1-09	0	ochrana není aktivní
Ochrana proti zadření oběhového čerpadla	1	ochrana je aktivní (uvedení oběhového čerpadla do provozu na 1 minutu, každých 24 hodin).

- 18 -

## Pokročilé konfigurace (Menu 2)

Stisknout tlačítko 2.



Pro provedení různého nastavení je nutné stisknout tlačítka + nebo -, následně stisknout tlačítko OK za účelem potvrzení a přechodu do dalšího nastavení.

2-01	0	změny přizpůsobené programu příkazů (od 5 do 30°)
Povolení modifikace uživateli	1	změny nepřizpůsobené programu a omezení nastavení příkazů (Comfort: 16 až 22°C, Ekonomický (úspora): 13 až 19°C, Hors-Gel (chlad): 5 až 11°C)

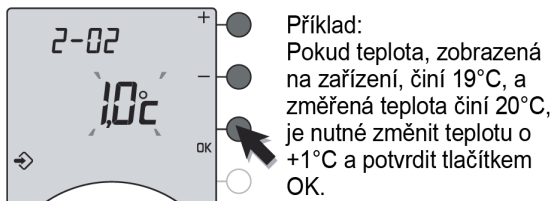
- 19 -

Instalace

## Pokročilé konfigurace (Menu 2)

Pokud existuje rozdíl mezi teplotou zjištěnou (teploměr) a teplotou měřenou a zobrazenou na zařízení, funkce 2-02 umožňuje působit na měření sondy za účelem vyrovnání rozdílu.

2-02	Možná nastavení od -5°C do +5°C, po skocích 1°C. Stisknout tlačítka + nebo - za účelem provedení změn, následně stisknout OK pro potvrzení.
Nastavení měřené teploty	



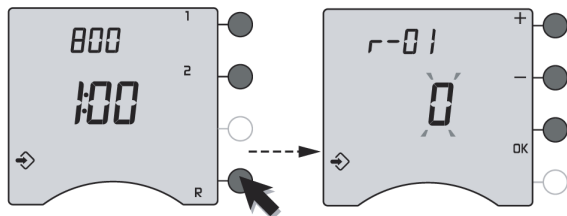
2-04	0	Stálé zobrazení zadané teploty (výchozí). V takovém případě stisknout tlačítko „i“ za účelem zobrazení teploty okolí.
Volba zobrazení teploty v automatickém režimu	1	Stálé zobrazení teploty okolí. V takovém případě stisknout tlačítko „i“ za účelem zobrazení teploty zadané.

- 20 -

## Připojení rádia (Menu R)

Stávající menu umožňuje připojit k RADIU TYBOX všechny instalační rádiové prvky (přijímače, vysílače).

### Vstup do menu připojení rádia.



- 21 -

Instalace

## Připojení rádia (Menu R)

### Funkce domácí regulace v instalaci.

K RADIU TYBOX lze připojit 6 prvků domácí regulace.

Do stávajících funkcí spadá:

- práce s čidly otevření
- práce s havarijní centrálou TYXAL.
- práce s dálkovým ovládním typu TYXIA nebo TYDOM (Delta Dore).
- práce s relé domácí regulace (příklad: TYDOM 310).

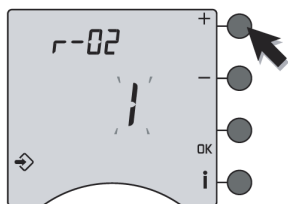
r-01	0 Bez funkcí domácí regulace
Funkce domácí regulace v instalaci	! Funkce domácí regulace v instalaci, spadající pod RADIO TYBOX

Stisknout + nebo - za účelem provedení volby, následně stisknout tlačítko OK za účelem potvrzení a přechodu do dalšího režimu.

- 22 -

### Funkce: „výkaz spotřeby“

Za účelem připojení výkazu spotřeby k RADIU TYBOX (např. RADIO TYWATT)



je nutné stisknout tlačítko + nebo - pro zobrazení „1“ světélka.

r-02	0 Bez funkce výkazu spotřeby
Funkce „výkaz spotřeby“	! Výkaz spotřeby k připojení

Potvrdit na zařízení RADIO TYWATT.  
Na RADIO TYBOX zkontrolovat, zda ukazatel „1“ již neblíká.  
RADIO TYBOX a RADIO TYWATT jsou spojena.

- 23 -

Instalace

## Připojení rádia (Menu R)

### Připojení rádia

Počínaje od menu rAd.

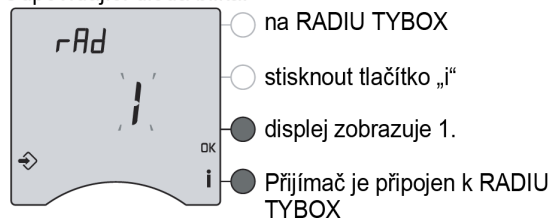
**1 etapa:** přijímač musí být přizpůsoben vysílači.

Ukazatel zobrazuje „rAd“ a také počet připojených prvků (jeden přijímač).

Lze přejít přímo do druhé etapy, kterou je připojení prvků domácí regulace.

Pro opětovné připojení rádiového přijímače je nutné nejdříve odstranit všechna jiná připojení (viz: § Odstranění rádiového připojení), následně na přijímači držet po dobu 3 sekund tlačítko přechodu k připojení.

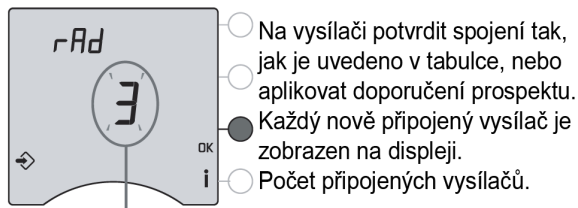
Odpovídající dioda bliká.



Na přijímači RF 650 probíhá připojení postupně (jeden po druhém).

- 24 -

## 2 etapa: připojení prvků domácí regulace.



Instalace

Vysílač	Připojení
<p>Detektor otevření</p> <p>Otevřené okno: Ohřev v režimu: chlad</p>	Stisknout tlačítko.
<p>Dálkové ovládání TYXIA</p> <p>Odchylka od režimu: Komfort a Ekonomický</p>	Postupně stisknout tlačítka ▲ ▼ po dobu 5 sekund, světlo se rozsvítí, zhasne a znovu rozsvítí. Ukončit činnost.

- 25 -

## Připojení rádia (Menu R)

Vysílač	Připojení
<p>Telefonické ovládání</p> <p>Nastavení instalace na dálku</p>	<p>Vybrat 4 první čísla přístupového kódu (1234 výchozí), následně podržet 5 sekund tlačítka (OK) (*).</p>
<p>Centrála TYXAL</p> <p>Alarm, kontrolující: Ohřev v Ekono - mickém režimu Alarm mimo kontrolu: Ohřev v režimu Komfort</p>	<p>Před připojením RADIA TYBOX do vysílacího systému (menu rAd), nastavit centrálu na pohotovostní režim. Postupně stisknout po dobu 5 sekund tlačítka ON a OFF ovládacího nástroje, za účelem přechodu do pohotovostního režimu. Otevřít západku centrály a stisknout tlačítko „tester“.</p>

- 26 -

Vysílač	Připojení
<p>Dálkové ovládání domácí regulace</p> <p>Odchylka od režimu Komfort/Ekonomický nebo Práce/Zastavit</p>	<p>Stisknout tlačítko z oblasti (☺) až do doby, kdy dálkové ovládání vydá zvuk a rozsvítí se symbol (Ψ).</p> <p><b>Připojení tlačítek * a ↻</b> Stisknout jedno z dotekových tlačítek: * nebo ↻</p> <p><b>Připojení tlačítek ⇩ a ▶</b> Stisknout jedno z dotekových tlačítek: ⇩ nebo ▶</p> <p>Za účelem opuštění menu připojení je nutné stisknout tlačítko z jiné oblasti (např. ☺).</p>
<p>Vnější sonda</p> <p>Ukazatel vnější teploty</p>	<p>Otevřít kryt sondy. Stisknout tlačítko připojení; rozsvítí se červené světlo a následně zhasne. Zavřít kryt sondy.</p>

Instalace

Po provedení rádiového spojení je nutné stisknout tlačítko OK za účelem potvrzení a přechodu do dalšího režimu.

- 27 -

## Konfigurace možností (Menu 3)

Menu 3-12 až 3-18 je dostupné pouze v případě, že je RADIO TYBOX připojeno k RADIU TYWATT.

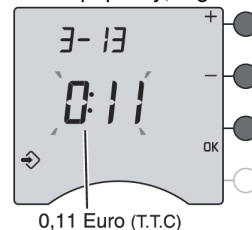
Pro přechod k výkazu spotřeby, ohřevu, ECS a jiných služeb, je nutné vyjádřit počet T.I (transformátor intenzity, znak: 6330004), připojených k možnosti RADIA TYWATT.

<p>3-12 Počet T.I</p>	0	Bez výkazu spotřeby (výchozí)
	1	T.I (Ohřev)
	2	T.I (Ohřev + ECS)
	3	Nepoužívá se

3-12 až 3-18 náklady kWh (včetně daně).

Uvedená cena je částkou kWh (mimo předplatné), vyjádřená v Euro (cena obsahuje městské poplatky, regionální a DPH (průměrně 30%)).

Za účelem získání dodatečných informací je nutné kontaktovat dodavatele elektřiny. Částky zaokrouhlit na setiny. Např.: 0,1085 euro se rovná 0,11 euro.



- 28 -

Konfigurace 3-13 až 3-18 umožňují změnit náklady podle předplatného.

Možnost předplatného	Základ	Dvojitý tarif	tempo	EJP (mimo hodiny špičky)
3-13	Základ	HC	HC den modrý	Normální hodina
3-14	-	HP	HP den modrý	Hodina špičky
3-15	-	-	HC den bílý	-
3-16	-	-	HP den bílý	-
3-17	-	-	HC den červený	-
3-18	-	-	HP den červený	-

HO: den HC: den i noc

**POZOR:** spotřeba, vykázaná na zařízení, není závazná a nemůže nahrazovat výši spotřeby, uvedenou na Vašem vyúčtování.

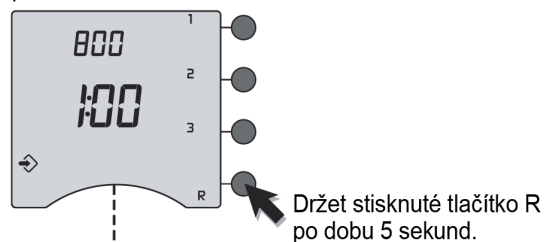
Po nastavení menu 3 se zařízení vrací do možnosti volby menu.  
Pro opuštění konfigurace je nutné otočit kolečko volby doprava.

- 29 -

Instalace

### Odstranění rádiového připojení

Za účelem odstranění veškerého rádiového spojení je nutné otočit kolečko na a držet stisknuté tlačítko „i“ po dobu 5 sekund.



Držet stisknuté tlačítko R po dobu 5 sekund.



Následně stisknout tlačítko **OK**, za účelem potvrzení opětovné instalace.

Pro opakované připojení přijímače k vysílači je nutné se vrátit na § „Rádiové připojení“.

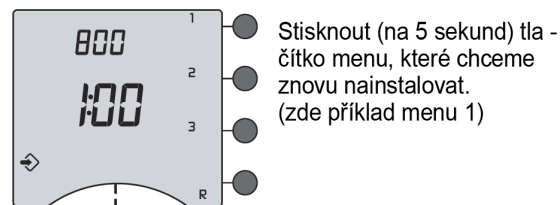
**POZOR:** pro opětovnou manuální instalaci rádia je nutné po dobu 30 sekund držet tlačítko přechodu, až do doby, kdy začne světlo rychle blikat.

- 30 -

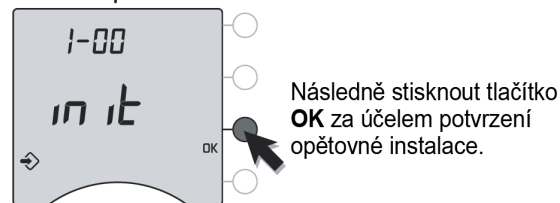
### Návrat k výrobnímu nastavení

Návrat k výrobnímu nastavení je možný pro každé menu.

Otočit kolečko na , následně podržet po dobu 5 sekund tlačítko „i“.



Stisknout (na 5 sekund) tlačítko menu, které chceme znovu nainstalovat. (zde příklad menu 1)



Následně stisknout tlačítko **OK** za účelem potvrzení opětovné instalace.

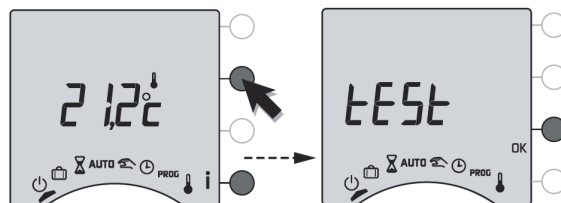
Zahájit činnost pro jiná menu.  
Pro opuštění režimu - otočit kolečko doprava.

- 31 -

Instalace

### Rádiový test

Otočit kolečko na , následně stisknout druhé tlačítko (shora) po dobu 5 sekund, dokud se nezobrazí **tEst**.



Světlo přijímače by mělo blikat při každém příjmu (cca 6 sekund).

V takovém případě je rádiový přenos správný.

V opačném případě je nutné přestavit vysílač.

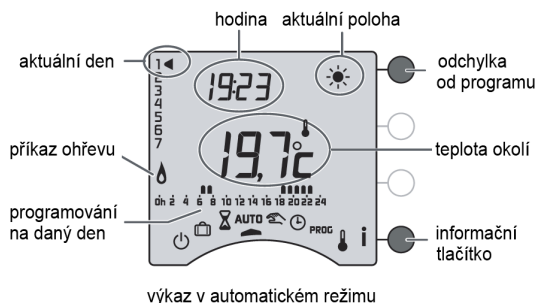
Pro opuštění režimu **tEst** - otočit kolečko nebo stisknout tlačítko OK.

- 32 -



## Automatický režim

Otočit kolečko na AUTO.  
Termostát aplikuje následující programování:



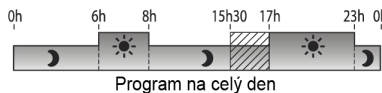
výkaz v automatickém režimu

**POZOR:** podle konfigurace, nastavené během instalace, zařízení stále zobrazuje zadanou teplotu nebo teplotu okolí. Pro změnu těchto parametrů je nutné se vrátit do „přívodce instalací“, kontaktovat obsluhu klienta nebo Vašeho zhotovitele.

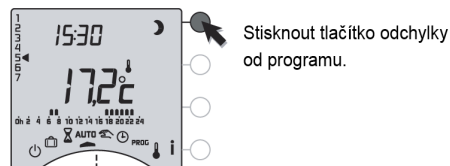
## Odchylka od programu s automatickým návratem

V automatickém režimu umožňuje odchylka od programu přechod z režimu Komfort na Ekonomický (nebo opačně), až do další změny programu.

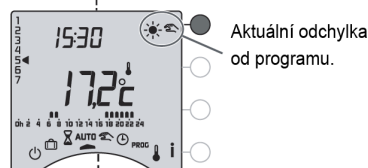
Příklad: je 15.30 a přejete si režim Komfort před naprogramovanou hodinou (17.00).



Program na celý den

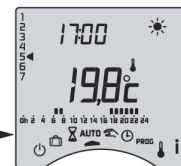


Stisknout tlačítko odchylky od programu.



Aktuální odchylka od programu.

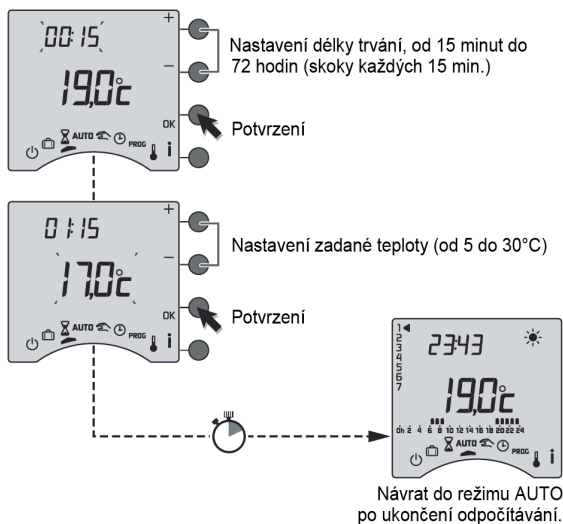
Pro zrušení aktuální odchylky programu, je nutné opakovaně stisknout tlačítko.



V 17.00 hodin program obnoví normální průběh.

## Režim časového programování

Tento režim umožňuje zvolit zadanou teplotu ve vyznačeném čase. Nastavit kolečko na .

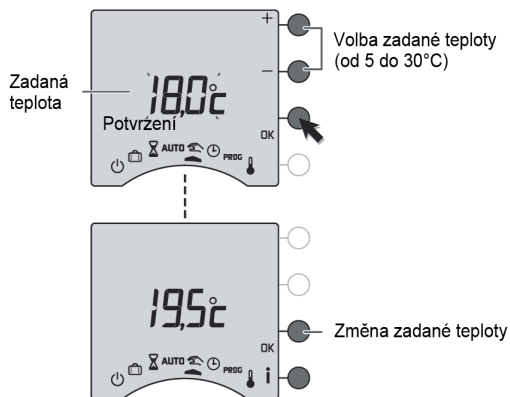


Návrat do režimu AUTO po ukončení odpočítávání.

Pro změnu aktuálního režimu přesýpacích hodin je nutné opětovně stisknout tlačítko OK.  
Pro zrušení daného režimu přesýpacích hodin je nutné otočit kolečko.

## Stálý režim


Tento režim umožňuje zvolit zadanou teplotu natrvalo. Nastavit kolečko na znak .

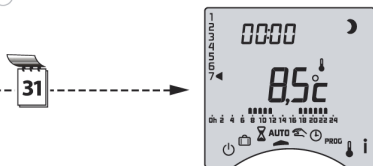
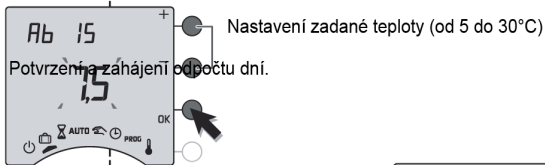
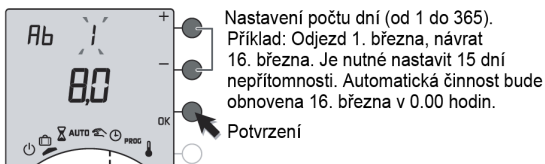


Pro opuštění režimu je nutné otočit kolečko.

## Režim nepřítomnosti

Tento režim umožňuje zanechat byt v chladu během nepřítomnosti.

Nastavit kolečko na znak .




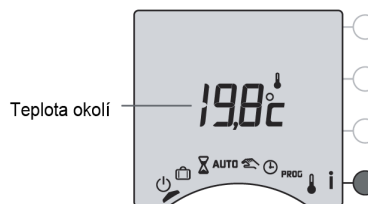
Pro změnu aktuálního režimu nepřítomnosti je nutné opětovně stisknout tlačítko OK.

- 37 -

Obsluha

## Režim zastavení

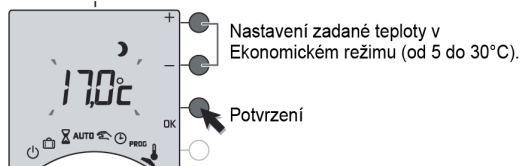
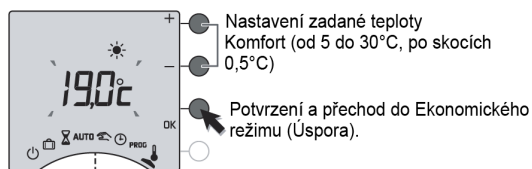
Tento režim umožňuje zablokovat instalaci ohřevu. Nastavit kolečko na znak .




- 38 -

## Nastavení zadaných teplot

Nastavit kolečko na znak .



Pro opuštění režimu je nutné otočit rádélko.

Podle instalační konfigurace (menu 1-8), může být přístup do „conf“ omezen přes heslo . Toto heslo může být změněno.

V takovém případě se příkaz Komfort reguluje na topném vysílači (konvektor, rozdělovač, termostatický ventil...).

- 39 -

Obsluha

## Programování

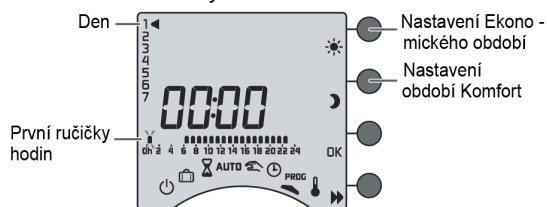
Nastavit kolečko na **PROG**.

Výchozím programem je režim Komfort v období od 6.00 do 23.00.

### 1. Tvorba programu

Programování začíná 1 dne v 0.00 hodin.

Stisknout tlačítka  nebo  pro vytvoření různých období - Ekonomický nebo Komfort.



### 2. Potvrzení a kopírování programu

Držet po dobu 3 sekund tlačítko OK za účelem potvrzení a kopírování vytvořeného programu na další den.

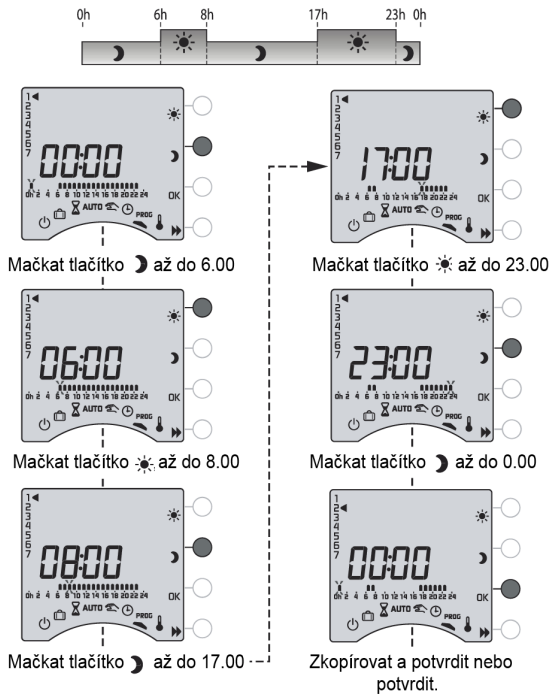
### 3. Potvrzení programu

Stisknout tlačítko OK za účelem potvrzení a přechodu do programování na další den.

- 40 -

OU

Příklad: Komfort od 6.00 do 8.00 a od 17.00 do 23.00 hod.



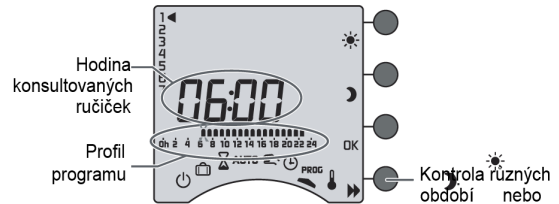
- 41 -

Obsluha

## Programování

### Kontrola programu

Postupně mačkat tlačítko kontrolu dříve vytvořených období Komfort a Ekonomický.



Stisknout tlačítko OK pro kontrolu nastavení dalšího dne.

### Opustit režim programování.

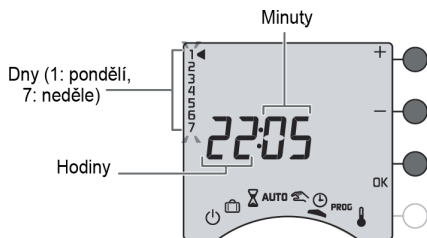
**POZOR:** podle konfigurace, zvolené během instalace, může být programování týdenní nebo denní. Kromě toho, programování může probíhat po etapách každou hodinu, půlhodinu nebo každých 15 minut. Pro změnu těchto parametrů je nutné se vrátit do „průvodce instalací“, kontaktovat obsluhu klienta nebo Vašeho zhotovitele.

- 42 -

## Nastavení hodin

Nastavit kolečko na .

Stisknout tlačítko + nebo - za účelem nastavení dne, následně stisknout tlačítko OK, pro potvrzení a přechod k dalšímu nastavení.



Zahájit činnost pro nastavení hodiny a minuty. Pro opuštění režimu „Nastavení hodiny“ otočit kolečko.

**POZOR:** pokud je zařízení nastaveno na denní programování, nedoporučujeme denní nastavení.

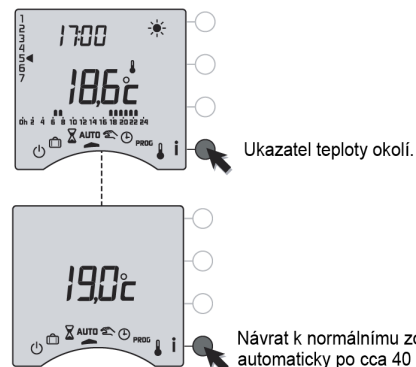
- 43 -

Obsluha

## Informační tlačítko

Výkaz všech informací, týkajících se funkcí domácí regulace (vnější teplota, ukazatel spotřeby...) vyžaduje fázi „budíku“ RADIO TYBOX (viz: § funkce domácí regulace).

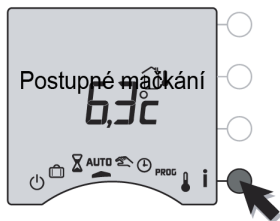
Počínaje od režimu AUTO, nebo postupně mačkat tlačítko „i“ za účelem zobrazení: **teploty okolí nebo teploty zadané (podle konfigurace během instalace).** Pokud termostat ukazuje teplotu okolí:



- 44 -

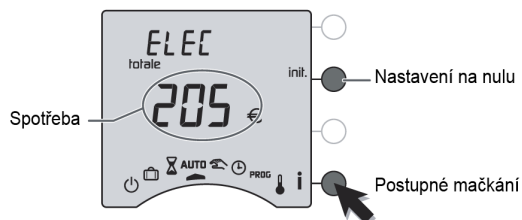
### vnější teploty

Pokud je vnější sonda připojena.



### celkové spotřeby instalace

Pokud je v instalaci možnost RADIO TYWATT



Za účelem opětovného vynulování všech měřičů je nutné po dobu 5 sekund držet stisknuté tlačítko „init.“

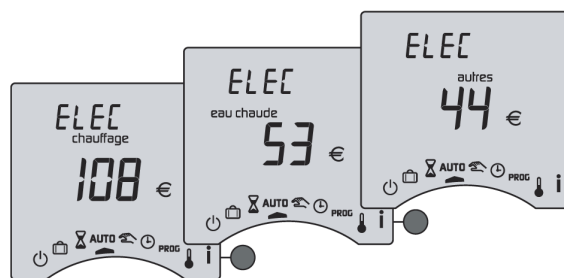
- 45 -

Obsluha

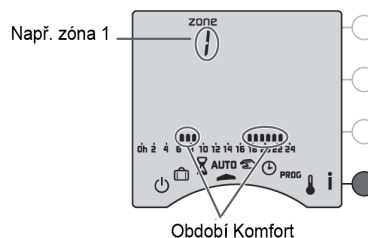
### Informační tlačítko

spotřebu elektrického ohřivače v Euro, ohřivače vody (ECS) a jiných aplikací (armatury, elektrická zařízení...)

Pokud se v instalaci nachází systém RADIO TYWATT



### aktuálního denního, zónového programu



- 46 -

### Funkce domácí regulace

Přijímače RF 640 a RF 650 umožňují připojit k zařízení RADIO TYBOX až 8 prvků domácí regulace (čidla otevření, centrála alarmu, dálkové ovládání...).

Za účelem připojení různých prvků je nutné nahlédnout do průvodce instalací RADIO TYBOX.

### Budík RADIA TYBOX

Přijímač (RF 640 nebo RF 650) neprodleně reaguje na každou informaci, pocházející z prvku domácí regulace (např. otevření okna).

Za účelem zobrazení stávající informace na zařízení RADIO TYBOX je nutné jej „probudit“ pomocí stisknutí tlačítka.

Zahájení činnosti může trvat několik sekund.

- 47 -

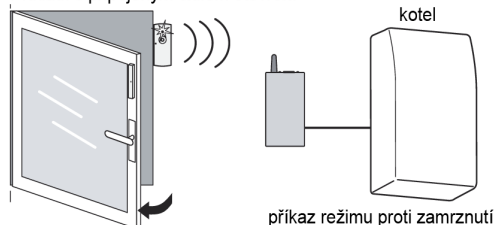
Obsluha

### Funkce domácí regulace

#### S čidlem otevření

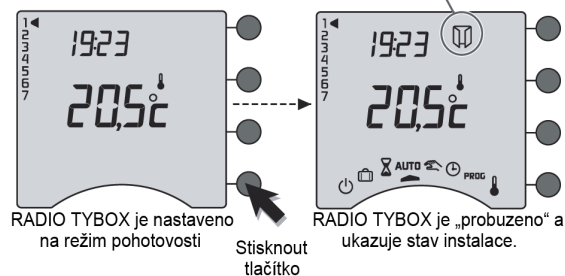
V případě, že je čidlo otevření připojeno, otevření může způsobit přechod do protimrazového režimu.

Příklad: s připojeným čidlem otevření



Budík RADIA TYBOX

Otevřené okno



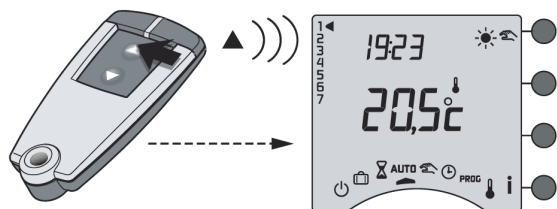
- 48 -

### S vysílačem TYXIA

V případě, že je vysílač TYXIA připojen:

- stisknutí tlačítka ▲ způsobí přechod do režimu ohřevu Komfort, až do další změny programu.
- stisknutí tlačítka ▼ způsobí přechod do režimu ohřevu Ekonomický, až do další změny programu.

Příklad: připojené dálkové ovládání:



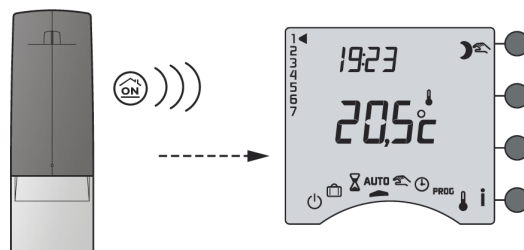
Tento příkaz může být zrušen:

- pomocí vysílače TYXIA, stisknutím tlačítka ▼,
- pomocí RADIO TYBOX, stisknutím tlačítka odchytky od programu nebo otočením kolečka.

### Funkce domácí regulace

#### S centrálou alarmu TYXAL

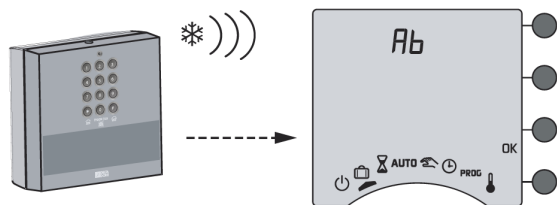
V případě, že je centrála alarmu TYXAL připojena. Když je spuštěn alarm, ohřev přejde automaticky do režimu Ekonomický, až do další změny programu.



Analogicky, pokud je alarm deaktivován, ohřev přechází do režimu Komfort, až do další změny programu.

### S telefonickým ovládáním řady TYDOM.

Pomocí připojení s telefonickým ovládáním TYDOM lze díky hlasové schránce zjistit stav topné instalace nebo provést její změnu (viz: prospekt o telefonickém ovládání).

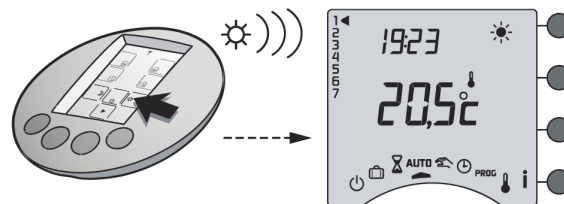


### Funkce domácí regulace

#### S dálkovým ovládáním TYDOM 200.

Počínaje od normální domény „byť“ ☺, stisknutí tlačítka ⏸ způsobí přechod do režimu zastavení. Příkaz zastavení může být zrušen po stisknutí tlačítka ▶.

Stisknutí tlačítka ☺ nebo ☺ způsobí přechod na režim Ekonomický nebo Komfort, až do další změny programu.

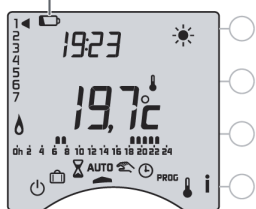


Tento příkaz může být zrušen:

- pomocí dálkového ovládání TYDOM 200, stisknutím tlačítka ☺
- pomocí RADIO TYBOX, stisknutím tlačítka odchytky od programu nebo otočením kolečka.

## Výměna baterií

Symbol spotřeby baterií



Pokud se zobrazí symbol spotřeby baterií, má uživatel přibližně 1 měsíc na jejich výměnu (2 alkalické baterie 1,5 V typu LR03 nebo AAA).

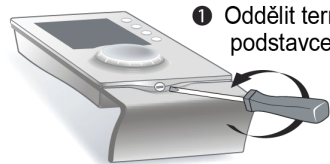
Je nutné zachovat následující bezpečnostní pokyny:

- respektovat polaritu +/- během vkládání baterií,
- nevyhazovat baterie na libovolném místě (s ohledem na ochranu životního prostředí vyhazovat baterie na vyznačených místech),
- nenabíjet baterie,
- čas na výměnu baterií činí cca 30 sekund, po uplynutí této doby se hodiny vynulují (v takovém případě je nutné znovu nastavit den a hodinu).

- 53 -

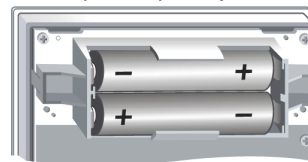
Obsluha

## Výměna baterií



- 1 Oddělit termostat od podstavce

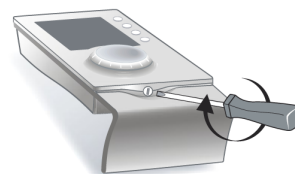
- 2 Vyměnit baterie, při zachování správné polaritě



- 3 Osadit termostat na podstavec



- 4 Sešroubovat termostat



- 54 -

## Tabulka shrnutí konfigurace

1-01	Druh programování 0 = týdenní 1 = denní
1-02	Etapa programování 0 = hodina 1 = 30 minut 2 = 15 minut
1-08	Nastavení teploty Komfort 0 = nastavení pomocí rádia TYBOX 1 = nastavení pomocí každého ohříváče a konvektoru
1-09	Ochrana proti zadření oběhového čerpadla 0 = neaktivní 1 = aktivní
2-01	Povolení změny 0 = program a příkaz podléhající změně 2 = program nepodléhající změně a omezení v nastavení příkazů (Komfort: 16 až 22°C, Ekonomický: 13 až 19°, Protimrazový: 5 až 11°C)
2-02	Oprava změřené teploty od -5°C do +5°C stupňovitě po 0,1°C.
2-04	Volba zobrazení teploty v Automatickém režimu 0 = zobrazení nastavené teploty 1 = zobrazení teploty okolí

- 55 -

Obsluha

## Tabulka shrnutí konfigurace

Rádiové spojení (Menu R)	
r-01	Funkce domácí regulace 0 = NE 1 = ANO
r-02	Výkaz spotřeby 0 = NE 1 = ANO
rAd	Rádiové spojení
Oblast rAd 1	Vyhrazené menu
S RADIEM TYWATT	
3-12	Počet T.I 0 = bez RADIA TYBOX 1 = 1 T.I (ohřev) 2 = 2 T.I (Ohřev + ECS) 3 = 3 T.I (Třífázové)
3-13 do 3-18	Náklady kWh podle předplatného

- 56 -

## Technická specifikace

### Vysílač RADIO TYBOX

- napájení 2 alkalickými bateriemi 1,5 V typu LR03 nebo AAA (v sestavě), životnost 2 roky při normálním použití.
- třída izolace II
- udržení hodin během výměny baterií: 30 sekund
- dosah rádia od 100 do 300 metrů ve volném prostoru, proměnlivý v závislosti na připojených prvcích (dosah může být proměnlivý, v závislosti na podmínkách instalace a elektromagnetického okolí)
- frekvence rádia 868 MHz, třída I (Norma EN 300 220)
- právní shoda na dálkové ovládání
- rozměry LxHxP = 80 x 103 x 16 mm
- stupeň ochrany: IP 30
- teplota skladování: -10°C až +70°C
- pracovní teplota: 0°C až +40°C
- instalace v normálně znečištěném místě
- připevnění pomocí šroubů nebo na podstavci

Obsluha

- 57 -

## Technická specifikace

### Přijímače RF 640/RF 50

- napájení 230, 50 Hz +/- 10%
- třída izolace II
- spotřeba: 0,5 VA
- 1 beznapěťový stykač, 5 A max. (RF 640)
- 2 napájené stykače 3 A, 230 V Cos  $\phi = 1$  (RF 650)
- frekvence rádia: 686 MHz (Norma EN 300 220)
- dosah rádia od 100 do 300 metrů ve volném prostoru, proměnlivý v závislosti na připojených prvcích (dosah může být proměnlivý, v závislosti na podmínkách instalace a elektromagnetického okolí)
- automatická práce typu 1.C (Mikroskopický řez)
- pracovní teplota: -50°C až +55°C
- teplota skladování: -10°C až +70°C
- rozměry LxHxP = 102 x 54 x 20 mm
- stupeň ochrany: IP 44
- instalace v normálně znečištěném místě

- 58 -

## Pomoc

Účelem stávající kapitoly je pomoc při rychlém řešení nejčastějších problémů se zařízením během jeho instalace. V případě nejasností, pokud problém přetrvává nebo pokud se nevyskytuje v níže uvedeném seznamu, je nutné kontaktovat naši klientskou obsluhu.

### Nic se nezobrazuje na pokojové skřínce

Chybí napájení. Zkontrolovat baterie.

### Zařízení ukazuje nastavení hodiny

Baterie nebyly vyměněny v termínu.

Je nutné nastavit hodinu. Ostatní nastavení jsou zachována.

### Během nastavení hodiny se nezobrazilo nastavení dne

RADIO TYBOX je konfigurováno na denní programování.

Za účelem nastavení týdenního programování je nutné přejít do instalačního průvodce (menu 1-01), kontaktovat zhotovitele nebo naše klientské centrum.

### Během tvorby programu se symboly ☾ a ☀ nezobrazují na displeji

Změna programů nebyla povolena během instalace.

Je nutné přejít do instalačního průvodce (menu 1-02), kontaktovat zhotovitele nebo naše klientské centrum.

Obsluha

- 59 -

## Pomoc




### Zobrazená teplota není shodná s teplotou naměřenou teploměrem

Je nutné přejít do instalačního průvodce (menu 2-02), kontaktovat zhotovitele nebo naše klientské centrum.

### Programy nemohou být změněny a nastavení příkazů jsou omezena (Komfort: 16 až 22°C, Ekonomický: 13 až 19°C, Protimrazový: 5 až 11°C)

Je nutné přejít do instalačního průvodce (menu 2-01), kontaktovat zhotovitele nebo naše klientské centrum.

### Systém ohřevu je v režimu Protimrazový

Termostat je nastaven v pozici , , PROG nebo .

### Zařízení ukazuje: dEF 6

Existuje chyba v přenosu mezi RADIEM TYBOX a přijímači RF 640 nebo RF 650. Je nutné přiblížit vysílač k přijímači.

### Zařízení ukazuje pouze hodinu a pokojovou teplotu

RADIO TYBOX je nastaveno na funkci úspory displeje, ale všechny funkce topení jsou zajištěny.

Je nutné stisknout libovolné tlačítko a displej se přepne do aktivního režimu. Může to trvat několik sekund.

### V době připojení rádia zařízení ukazuje: oblast rAd 1

Toto menu je vyhrazeno.

Je nutné opětovně připojit rádio, počínaje od menu rAd.

- 60 -

**Zobrazí se znak **

Baterie jsou vybité. Je nutné vyměnit baterie se zachováním správné polaroty.

**Přijímač nereaguje na příkazy vysílače**

Je nutné zkontrolovat přenos, pomocí funkce test radio.  
Pokud je to nutné, změnit polohu vysílače.  
Je nutné opětovně spojit rádio přijímače s RADIEM TYBOX.

**Chcete připojit funkce domácí regulace, ale displej zobrazuje ---?**

Byl vyčerpán limit pro připojení domácí regulace.

Obsluha

**Informace**

Tel: +420 541 420 580

Fax: +420 541 213 197

[WWW.LARS.CZ](http://WWW.LARS.CZ)

Lars spol. s r. o.

Minská 8  
616 00 Brno  
Česká republika

e-mail: [elektronics@lars.cz](mailto:elektronics@lars.cz)



Zařízení v souladu s direktivami:  
R&TTE 1999/5/CE

Následkem změn norem a rozvoje materiálů, jsou pro nás charakteristiky, představené ve stávajícím textu a na jeho výkresech, závazné pouze po potvrzení našimi servisními organizacemi.